



www.boardconnect.aero



Flight mode on Wifi on Select ENWIFI Scan & enjoy

Accedi gratuitamente a menù di bordo, giochi, riviste
Free access to in-flight menu, games and magazines
Gratis Bordmenü, Spiele und Zeitschriften

SpazioItalia *Bar*

INVERNO-WINTER-WINTER 2024

In cucina con
Cooking with
Kochen mit

*Daniel
Canzian*



Daniel Canzian

Alta cucina veneta a Milano
Veneto haute cuisine in Milan
Venetianische Haute Cuisine in Mailand



Daniel Canzian ama le sfide e portare nel cuore di Brera il profumo del Veneto potrebbe sembrare una scelta non in linea con il gusto modaiolo di Milano, ma in realtà è una delle chiavi del successo di questo ristorante.

Bella la cucina a vista, non vissuta come uno sfoggio di capacità tecniche, ma accogliente e sincera nella sua totale trasparenza. Poi c'è lui, Daniel, sempre pronto a confrontarsi con i suoi ospiti come un amabilissimo padrone di casa, aperto alle contaminazioni, ma legatissimo alla tradizione veneta in purezza.

Benvenuto a bordo chef Canzian.



Daniel Canzian likes challenges. In fact, considering Milan's trends in taste, it may seem a bold choice indeed to propose Veneto's flavours in the very heart of Brera's neighbourhood. This, however, is exactly one of the keys to this restaurant's

success. The open kitchen which it features, is nothing less than wonderful and doesn't serve as a display of culinary abilities; it rather offers a warm welcome in all its honesty. After all, Daniel is always there; always ready to engage with

his guests through his pleasant hosting manners, always open to new culinary experiences, and yet always true to the traditions of Veneto he is so fond of. Welcome on-board Chef Canzian.

Daniel Canzian любит die Herausforderung, indem er den Duft des Veneto ins Herz von Brera bringt. Eine Wahl, die nicht dem Mailänder Geschmack entspricht, aber in Wirklichkeit ein Grund für den Erfolg dieses Restaurants ist. Die offene, einladende Küche ist wunderschön; dient aber nicht als Beweis seines Könnens. Schließlich ist Daniel immer präsent, und immer bereit, sich auf seine Gäste einzulassen. Er ist ein lebenswürdiger Gastgeber, der offen ist für kulinarische Neuigkeiten, aber der echten Veneto-Tradition sehr verbunden ist. Willkommen an Bord Chefkoch Canzian.



fresh

Veggie pasta

(240 g) **7,50 €**

Pasta mista, Carote, zucchine, cipollotto, salsa di pomodoro, ricotta affumicata | **Mixed pasta, carrots, zucchini, spring onion, tomato sauce, smoked ricotta** | *Gemischte Pasta, Karotten, Zucchini, Frühlingszwiebeln, Tomatensauce, gesalzener Ricotta-Käse*



Rustic sandwich

(200 g) **8,50 €**

Pane di segale, prosciutto cotto alla brace, spinaci in foglia, maionese alla senape | **Rye bread, grilled ham, spinach, mustard mayonnaise** | *Roggenbrot, gegrillter Schinken, Babyspinat, Dijonnaise*



Zucchini panino

(160 g) **7,50 €**

Pane di segale, zucchine grigliate, cacio, pepe rosa, mentuccia | **Rye bread, grilled zucchini, cacio cheese, pink pepper, calamint** | *Roggenbrot, gegrillte Zucchini, Pecorino-Käse, rosa Pfeffer, Minzblättchen*



desserts

Muffin al cioccolato
Chocolate muffin
Schokoladen-Muffin
(120 g) **4,00€**



Muffin Combo

Abbinamento perfetto: muffin e caffè Illy o
tè Dammann | **Perfect match: muffin & Illy
coffee or Dammann tea** |
*perfekte Kombination: Muffin mit
Illy-Kaffee oder Dammann-Tee*

5,00 €

Risparmi 2,00 €

You save 2,00 €

Sie sparen 2,00 €

hot drinks

Tè verde al gelsomino | [Jasmin green tea](#)
| [Jasmin Grüntee](#)

Tè nero darjeeling | [Darjeeling tea](#)
| [Darjeeling Schwarztee](#)

Tè verde aromatizzato Miss Dammann
| [Miss Dammann green tea](#)
| [Miss Dammann Grüntee](#)

Tisana verbena, menta piperita
| [Verbena peppermint tea](#)
| [Verbene - Pfefferminze
Kräutertee](#)

Dammann 3,00 €



Caffè Espresso 100% Arabica |
[Espresso coffee 100% Arabica](#)
| [Espresso-Kaffee, 100% Arabica](#)

Caffè Espresso deca 100% Arabica
[Espresso coffee decaf 100% Arabica](#)
| [Koffeinfreier Espresso-Kaffee, 100% Arabica](#)

Caffè liofilizzato 100% Arabica | [Instant coffee 100% Arabica](#)
| [Instant-Kaffee, 100% Arabica](#)

Caffè Deca liofilizzato 100% Arabica | [Instant coffee decaf 100% Arabica](#)
| [Koffeinfreier Instant-Kaffee, 100% Arabica](#)

illy 3,00 €

snacks



DOLCI / SWEET SNACKS

Mikado, Cioccolato fondente
Mikado, Dark chocolate |
Mikado Zarterherbe Schokolade
 39 g, 2,50 €

Croissant albicocca | **Apricot croissant** |
Aprikosen-Croissant
 50 g, **Bauli 1894** 2,90 €

Biscotti Oreo | **Oreo biscuits** | *Oreo Kekse*
 66 g, 3,00 €

KitKat
 41,5 g, **Nestle** 2,50 €



SALATI / SAVOURY SNACKS

Patatine artigianali classiche |
Hand-cooked crisps |
Handgefertigte Chips
 40 g, **Pata** 2,90 €

Nachos | **Tortilla chips** |
Tortilla-Chips
 50 g, **Pata** 2,90 €

Arachidi tostate e salate | **Toasted and salted peanuts** |
Geröstete und gesalzene Erdnüsse
 30 g, **Sinisi** 2,50 €

Snack bio mais al rosmarino |
Organic rosemary corn snack |
Bio-Rosmarin-Maissnack
 20 g, **Fiorentini** 2,90 €





drinks

BIBITE / SOFT DRINKS



Coca Cola
33 cl, 3,00 €



Coca Cola Zero
33 cl, 3,00 €



Fanta
33 cl, 3,00 €



Sprite
33 cl, 3,00 €



Cedrata | Citron drink
Zedratzitrone-Drink
18 cl, **Tassoni**
3,00 €



Acqua tonica superfine
Tonic Water
Tonic-Wasser
18 cl, **Tassoni**
3,00 €



Cappuccino freddo
Cold brew cappuccino
Kalt gebrühter Cappuccino
25 cl, **illy**
3,50 €



Succo di arancia
Orange juice
Orangensaft
20 cl, **Skipper**
3,50 €



Succo di pomodoro
Tomato juice
Tomatensaft
20 cl, **Skipper**
3,50 €

beergandwines



BIRRE E VINI



Prosecco
Jeio Superiore
Docg 20 cl, **Bisol**
7,00 €



Prosecco
Rosé Doc
20 cl, **Bottega**
7,00 €



Vino rosso
Red wine
Rotwein
Valpolicella Doc
25 cl, **Sartori**
7,00 €

sceglينه uno
e aggiungi
Wählen Sie einen
aus, und fügen Sie
das hinzu
choose and add



Vino bianco
White wine
Weißwein
Soave Doc
25 cl, **Sartori**
7,00 €



Birra
Beer
Bier
Dolomiti pils
33 cl, **Castello**
4,00 €



Birra non filtrata
Unfiltered beer
Naturtrübes Bier
Dolomiti
33 cl, **Castello**
5,00 €

Combo



Veggie pasta

= **11,00 €**

Risparmi 3,50€
You save 3,50€
Sie sparen 3,50€



cocktails and spirits

COKTAILS E LIQUORI



Americano cocktail
23,7 cl, **Baladin**
Farm Brewery
5,00 €



Moscow cocktail
23,7 cl, **Baladin**
Farm Brewery
5,00 €



Aperol Spritz
20 cl, **Aperol**
6,50 €

NEW

sceglينه uno e aggiungi
Wählen Sie einen aus, und fügen
Sie das hinzu
choose and add

Aperitivo
Combo



= 7,00 €

Risparmi fino a 2,00€
You save up to 2,00€
Sie sparen bis zu 2,00€

Arachidi tostati e salate | **Toasted and salted peanuts**
| Geröstete und gesalzene Erdnüsse



Rum 5 cl, **Bacardi**
Whisky Red Label 5 cl, **Johnnie Walker**
Vodka 5 cl, **Smirnoff**
Gordon's Gin 5 cl
6,00 €



combo



Jeunes Restaurateurs d'Europe Combo



Veggie Pasta



Soave Doc
o | or | oder
Valpolicella Doc

= 11,00 €

Risparmi 3,50€
You save 3,50€
Sie sparen 3,50 €

Muffin Combo



Muffin al cioccolato
Chocolate muffin
Schokoladenmuffin



Caffè solubile o tè
Instant coffee or tea
Instant-Kaffee oder Tee

= 5,00 €

Risparmi 2,00€
You save 2,00€
Sie sparen 2,00 €

Breakfast Combo



Croissant



Caffè solubile o tè
Instant coffee or tea
Instant-Kaffee oder Tee

= 4,00 €

Risparmi 1,90€
You save 1,90€
Sie sparen 1,90 €

Aperitivo Combo



Arachidi tostate e salate
Toasted and salted
peanuts
Geröstete und
gesalzene Erdnüsse



Aperol Spritz

o uno a scelta fra
or a choice of
wählen Sie
zwischen



Americano cocktail
Moscow cocktail

= 7,00 €

Risparmi fino a 2,00€
You save up to 2,00€
Sie sparen bis zu 2,00 €

BOTTEGA

PROSECCO DOC ROSÉ



BOTTEGASPA.COM



OPZIONI DI PAGAMENTO

Si informano i passeggeri che si accettano solo pagamenti con carta o in modalità contactless fino a un importo massimo di 200,00€ per passeggero. Per pagamenti di importi superiori a 50,00€ è richiesta la presentazione di un documento d'identità in corso di validità. Tutti i prezzi includono l'IVA. Le vendite a bordo del velivolo sono effettuate da Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. **SERVIZIO** I prodotti reali possono differire dalle immagini. Ci scusiamo anticipatamente nel caso in cui alcuni prodotti stagionali non dovessero essere disponibili. I prodotti disponibili potranno variare leggermente a seconda del volo e del momento della giornata in cui il servizio viene offerto. Potranno essere consumate a bordo bevande alcoliche solo se acquistate usufruendo del servizio. Per informazioni sui possibili allergeni contenuti nei prodotti, si prega di rivolgersi al personale di cabina.

Per esercitare i propri diritti di consumatore, preghiamo di contattare l'indirizzo mail salescenter@airdolomiti.it allegando la ricevuta del/dei prodotto/i. I diritti di garanzia legale rimangono inalterati. **PROTEZIONE DEI DATI** Il Titolare del trattamento dei dati è Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. Nell'ambito delle vendite a bordo, trattiamo i dati personali (dati di vendita, dati di volo e dati di pagamento) e li trasmettiamo al nostro fornitore di servizi di pagamento e IT per l'elaborazione dell'ordine.

L'art. 6(1)(b) GDPR (esecuzione del contratto) costituisce la base giuridica per il trattamento dei dati. Nessun dato viene elaborato o condiviso per altri scopi. I dati vengono conservati per un periodo di 10 anni in conformità con gli obblighi di conservazione previsti dalla legge.

Per legge, avete il diritto di divulgazione, il diritto di rettifica, il diritto alla cancellazione, il diritto alla limitazione del trattamento, il diritto di opposizione al trattamento, il diritto alla portabilità dei dati e il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo competente (art. 12-23, 77 GDPR). In caso di domande sulla protezione dei dati, si prega di contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati personali via e-mail all'indirizzo privacy@airdolomiti.it o per posta a Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. c/o Resp. Privacy, Via Paolo Bembo n. 70, 37062 Dossobuono di Villafranca, Italia.

PAYMENT OPTIONS

We only accept card or contactless payments up to a maximum of € 200.00 per passenger. A valid identity document is required for any payments exceeding € 50. All prices include VAT. Inflight sales are handled by Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. **SERVICE** Actual products may differ from pictures. We apologize in advance if some seasonal products are not available. Available products may vary slightly depending on the flight and the time of day the service is offered. Alcoholic drinks can only be consumed on board if purchased from our inflight service. For information on possible allergens contained in the products, please contact the cabin crew. To exercise your rights as a consumer, please contact the email address salescenter@airdolomiti.it attaching the receipt of the product (s). Legal warranty rights remain unaffected. **DATA PROTECTION** The Data Holder is Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. As part of on-board sales, we process personal data (sales data, flight data and payment data) and forward them to our payment and IT service provider for order processing. All data is processed as per Art. 6 (1) (b) GDPR (contract execution). No data is processed or shared for other purposes. Data is kept on record for a period of ten years in accordance with current legal requirements. By law, you have the right of disclosure, the right of rectification, the right to erasure, the right to limit the processing, the right to object to the processing, the right to data portability and the right to lodge a complaint with the competent supervisory authority (Articles 12-23, 77 GDPR). If you have any questions about data protection, please contact our Data Protection Officer by e-mail at privacy@airdolomiti.it or by post to Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. c/o Privacy Manager, Via Paolo Bembo N. 70, 37062 Dossobuono di Villafranca, Italy.

ZAHLUNGSMÖGLICHKEITEN

Die Fluggäste werden darauf hingewiesen, dass nur Karten- oder kontaktlose Zahlungen akzeptiert werden, die 200,00 € pro Fluggast nicht übersteigen. Bei Zahlungen über 50,00 € ist die Vorlage eines gültigen Ausweises erforderlich. Alle Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer. Der Verkauf an Bord wird von Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. durchgeführt.

SERVICE Der Service „SpaziotallaBar“ ist nur auf Flügen verfügbar, deren Flugdauer 60 Minuten übersteigt. Die tatsächlichen Produkte können von den Bildern abweichen. Wir entschuldigen uns im Voraus für den Fall, dass einige saisonale Produkte nicht verfügbar sind. Die angebotenen Produkte können je nach Flug- und Tageszeit, zu welcher der Service angeboten wird, leicht variieren. Alkohohaltige Getränke dürfen nur dann an Bord konsumiert werden, wenn sie über den angebotenen Service gekauft werden. Für Informationen über mögliche Allergene, die in den Produkten enthalten sind, wenden Sie sich bitte an das Kabinenpersonal. Um Ihre Verbraucherrechte geltend zu machen, wenden Sie sich bitte an salescenter@airdolomiti.it und fügen Sie die Quittung der Ware(n) bei. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben hiervon unberührt. **DATENSCHUTZ** Der für die Datenverarbeitung Verantwortliche ist Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. Im Rahmen des Bordverkaufs verarbeiten wir personenbezogene Daten (Verkaufsdaten, Flugdaten und Zahlungsdaten) und geben diese zur Auftragsabwicklung an unseren Zahlungs- und IT-Dienstleister weiter. Die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist Art. 6(1)(b) DSGVO (Vertragserfüllung). Es werden keine Daten für andere Zwecke verarbeitet oder weitergegeben. Die Daten werden gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungspflichten für einen Zeitraum von 10 Jahren gespeichert. Nach dem Gesetz haben Sie das Recht auf Auskunft, das Recht auf Berichtigung, das Recht auf Löschung, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht, eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einzureichen (Artikel 12-23, 77 DSGVO). Wenn Sie Fragen zum Datenschutz haben, wenden Sie sich bitte an unseren Datenschutzbeauftragten (per E-Mail an privacy@airdolomiti.it oder per Post an Air Dolomiti S.p.a. L.A.R.E. c/o Resp. Privacy, Via Paolo Bembo n. 70, 37062 Dossobuono di Villafranca, Italien).

